

0'60 pts.

Visions

de GUERRA
i de RERAGUARDA

HISTÒRIA GRÀFICA DE LA REVOLUCIÓ

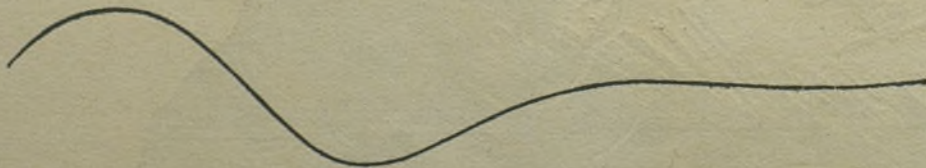
EDITORIAL «FORJA» · Ronda Fermín Salvochea, 3
TELÈFON 24647 · LLIBRERIA CATALÒNIA · BARCELONA

N.º 10
SÈRIE
B
Actualitats



El Comissariat de Propaganda de la Generalitat de Catalunya, atent sempre a les necessitats espirituals dels combatents catalans, que estan en lluita contra el Feix i en consideració a que cal que les quatre barres es trobin per tot allà on hi hagin catalans, facilita una ensenya amb l'escut de Catalunya. Les primeres ensenyes - 30.000 - foren lliurades ja, a petició d'ells mateixos, als nostres compatriotes que combaten al front de Madrid.

Combatents catalans: En anar a lluitar, cal fer-ho en nom de Catalunya; en anar a lluitar, cal fer-ho pensant en Catalunya i cal també que es vegi que és en nom de Catalunya. Res més adient que l'ensenya que el Comissariat de Propaganda gratuïtament us lliurarà.



A Bèlgica, país d'una tradició granment democràtica, hom ha fet una in'assable propaganda en pro de la lluita que Espanya sosté contra el feixisme internacional. — Una prova del que diem és l'exposició de cartells que ací podeu veure efectuada a Kortryk, la qual fou organitzada per les Joventuts Socialistes Unificades d'aquella ciutat.

En Bèlgica, país de tradició autènticament democràtica, se ha realizado una infatigable propaganda en pro de la lucha que España sostiene contra el fascismo internacional.—Prueba de ello es la exposición de carteles, que podéis ver en la fotografía, efectuada en Kortryk, que se organizó bajo los auspicios de las Juventudes Socialistas Unificadas de aquella ciudad.



Visions

DE GUERRA
I DE RERAGUARDA

SÈRIE B. N.º 10

BARCELONA
21 D'AGOST 1937



Visiones

DE GUERRA
Y DE RETAGUARDIA

SERIE B. N.º 10

BARCELONA
21 DE AGOSTO DE 1937



De Bèlgica mateix, i concisament de Brussel·les, és aquest brillantíssim aspecte que ofereix la present fotografia. Es tracta — possiblement ja ho haureu endevinat — d'un miting efectuat a favor de l'Espanya republicana.

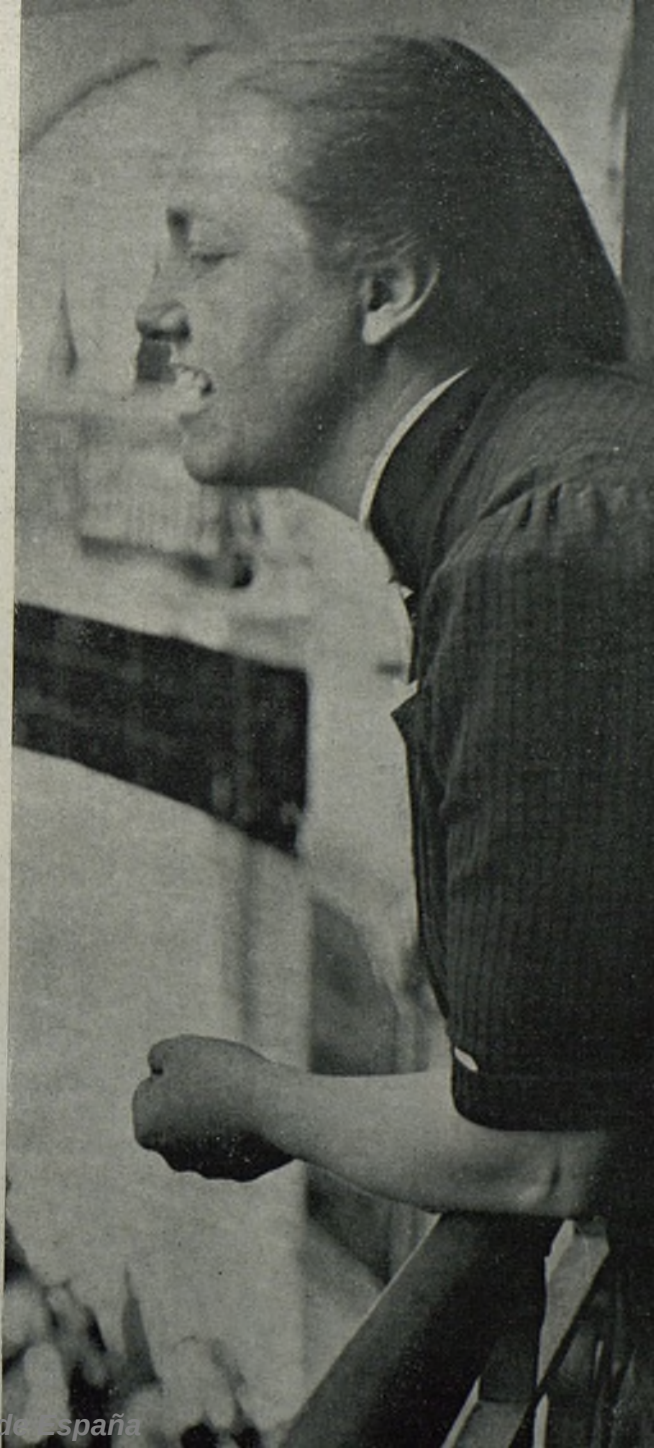
De la misma Bélgica, y concretamente de Bruselas, es el brillantísimo aspecto que ofrece esta foto. Se trata — quizá ya lo presumiréis — de un mitin celebrado en favor de la España republicana.

E

n l'acte esmentat,
entre altres oradors, prengué part Isabel
Blum, diputat socialista al Parlament belga,
a la qual podeu admirar en una actitud
del seu important discurs.

E

n el citado acto
tomó parte, entre otros oradores, Isabel
Blum, diputado socialista al Parlamento
belga. Admiradla en una actitud de su
importante discurso.



SPANJE



El aniversario del inicio de la guerra civil española, en Kortryk, fué conmemorado por las Juventudes Obreras con un magnífico espectáculo alegórico. Ved aquí cómo la Libertad, la Paz, la Razón y el Trabajo aniquilan al fascismo representado por la cruz gamada.

En escaure's l'aniversari de l'inici de la guerra civil espanyola, a Kortryk les Joventuts Obreres ho celebraren amb un magnífic espectacle al·legòric. Aci podeu veure com la Llibertat, la Pau, la Raó i el Treball occeixen el feixisme, representat per la creu gammada.





Anvers hom celebrà, no fa pas gaires dies, l'Olimpiada Popular, en la qual els atletes espanyols aconseguiren classificacions honorabilíssimes. Aquesta foto recull el moment en què els nostres atletes reberen la visita de llurs compatriotes els nens refugiats en aquella localitat.

En Amberes se celebró, hace pocos días, la Olimpiada Popular, en la que los atletas españoles consiguieron clasificaciones honorabilísimas. Esta foto recoge el momento en que nuestros atletas reciben la visita de sus compatriotas, los niños refugiados en aquella localidad.



L'arribada dels nostres representants esportius tingué una ressonància de no dir. Des de l'estació a l'hotel on s'estatjaren, hagueren de correspondre a entusiastes demostracions de solidaritat i d'afecte del poble belga.

La llegada de nuestros representantes deportivos tuvo una resonancia evidente. Desde la estación hasta el hotel, donde se alojaron, se vieron obligados a corresponder a entusiastas demostraciones de solidaridad y de afecto por parte del pueblo belga.



Veus ací un moment de l'entrenament que l'equip futbolista espanyol efectuà abans no fou començada la competició oficial. El porter — qui no reconeixerà en ell el notable jugador de l'Espanyol Martorell? — es prepara a intervenir enèrgicament en una situació compromesa per al seu marc.



Ve aquí un momento del entrenamiento que el equipo futbolista español efectuó antes de empezar la competición oficial. El portero — ¿quién no reconocerá en él al notable jugador del Español, Martorell? — se prepara para intervenir enérgicamente en una situación comprometida para su marco.





V

egeu, si us plau,
el moment de la victoriosa arribada
d'Angel en la cursa dels 1500 metres
llisos, prova en la qual l'atleta català
assolí un èxit esclatant.

V

ed, si os place, el
momento de la victoriosa llegada de
Angel, en la carrera de los 1500 me-
tros lisos, prueba en la que el atleta
catalán consiguió un éxito resonante.

El President del Comitè de l'Olimpiada d'Anvers, camarada Nobels, abraça el delegat de la participació catalana, Verdera, en una prova d'afecte cívic i esportiu.

El Presidente del Comité de la Olimpiada de Amberes, camarada Nobels, abraza al delegado de la participación catalana, Verdera, en una prueba de afecto cívico y deportivo.





Carmel Heymans, Alcalde d'Anvers i President del Parlament Belga, constituí entre altres la Presidència dels Jocs Olímpics. Aci el podeu veure assegut al costat del nostre Ambaixador, juntament amb el Comissari de Propaganda de la Generalitat, Jaume Miravittles.

La Presidencia de los Juegos Olímpicos la constituyeron, entre otros, Carmelo Heymans, Alcalde de Amberes y Presidente del Parlamento Belga, al cual podéis ver sentado junto a nuestro Embajador, y al Comisario de Propaganda de la Generalidad, Jaime Miravittles.



s presentem el general Juli Deutch, ex-ministre de guerra austriac i Vis-president de la II Internacional, al qual l'Espanya republicana deu innombrables intervencions i que és un ferm propagandista de la nostra lluita contra el feixisme.



s presentamos al general Julio Deutch, exministro de guerra austriaco y vicepresidente de la II Internacional, al cual la España republicana debe innumerables intervenciones y que es un firme propagandista de nuestra lucha contra el fascismo.



El President del Comitè Olímpic i al seu costat una diputat belga, la qual visità Espanya duent una regular quantitat recollida pels antifeixistes belgues, en la salutació inicial dels Jocs.

El Presidente del Comité Olímpico y a su lado una diputado belga, la cual visitó España trayendo consigo una regular cantidad recogida por los antifascistas belgas, en la salutación inicial de los Juegos.



Heus aci el text d'aquesta pancarta passejada pels nens espanyols pels carrers de Brussel·les: «Els infants espanyols, víctimes del feixisme internacional, preguen els pobles democràtics d'ajudar llurs pares i mares per tal de salvar la democràcia a Espanya».

Leed el texto de esta pancarta paseada por los niños españoles por las calles de Bruselas: «Los niños españoles víctimas del fascismo internacional, ruegan a los pueblos democráticos que ayuden a sus padres y madres para salvar la democracia en España».



Un detall de la triomfal
desfilada dels atletes catalans pels carrers d'An-
vers. En aquesta fotografia podeu constatar l'entu-
siasme de l'acolliment dispensat als nostres repre-
sentants.

Un detalle del triunfal
desfile de los atletas catalanes por las calles de
Amberes. En esta fotografía constataréis el entu-
siasmo de la acogida dispensada a nuestros repre-
sentantes.

os detalls de les destroces causades
per la darrera visita de l'aviació fac-
ciosa a Badalona.

os detalles de los destrozos causados
por la última visita de la aviación fac-
ciosa en Badalona.



Queda rigorosament
prohibida la repro-
ducció total o parcial

De Badalona mateix són aquestes dues fotografies que, com les anteriors, revelen els esvorancs produïts per la metralla facciosa sobre la població.

De Badalona son, asimismo, estas dos fotografías que, como las anteriores, revelan los orificios producidos por la metralla facciosa sobre la población.



UPTON SINCLAIR

NO PASSARAN!

(Una història del setge de Madrid)

Traduït de l'anglès

per

CARME MONTORIOL PUIG



Comissariat de Propaganda de la Generalitat de Catalunya
Barcelona - 1937



tota la força descriptiva,
tota la suggestió de l'estil del gran es-
criptor nordamericà, es troben en aquesta
novel·la que constitueix un just elogi de
la lluita que realitza el poble espanyol.

Preu: **4** pessetes

La Col·lecció «Antecedents i Documents» es proposa posar a l'abast de tothom una sèrie d'opuscles en els quals, d'una manera monogràfica, s'estudiaran totes les causes determinatives de l'aixecament feixista espanyol, les característiques de la lluita i l'obra constructiva que estan realitzant els governs de la República i de Catalunya.

Cada un d'aquests opuscles, que es troben a la venda en totes les llibreries i quioscos, val una pesseïa.

ANTECEDENTS I DOCUMENTS

OPUSCLES PUBLICATS

1. «La repressió contra els obrers a Catalunya», per Ramon Xuriguera.
2. «L'organització de l'exèrcit espanyol», per J. Roure-Torrent.
3. «La Revolució en els Ajuntaments», per Rafael Tasis i Marca
4. «La Revolució i l'Assistència social», per Domènec de Bellmunt.
5. «La Presidència d'Alcalá-Zamora i el 6 d'octubre del 1934», per A. Orts Ramos.
6. «La Revolució al camp de Catalunya», per Josep M.^a Murià

EN PREPARACIÓ

- «Les veus de la intel·ligència i la lluita del poble espanyol», pròleg de Carles Pi i Sunyer.
- «La justícia a Catalunya», per Marian Rubió i Tudurí.
- «La ideologia i la barbàrie dels rebels espanyols», per Ramon Vinyes.

«L'obra financera de la Generalitat en els sis primers mesos de la revolta», per J. O. Barca.

«El 6 d'octubre i el 19 de juliol», per Anna Murià.

«Història dels moviments obrers a Catalunya», per J. Oller i Rabassa.

«La política i la música», per Maria Carratalà.

«Història del Front Popular espanyol», per Artur Perucho.

«Actitud de l'Església en l'aixecament feixista», per A. Orts Ramos.

«Funció social de la justícia a Catalunya», per Marc Benet.

«Recull d'articles de diaris», per G. Nogués i Pahl.

«El terrorisme governamental a Espanya», per Jaume Passarell.

«Mori la intel·ligència!, consigna feixista», per Baltasar Gispert Sandoval.

«Maneigs nazis anteriors a la revolta feixista», per Armengol de Roger.

«Els refugiats a Barcelonax», per J. Oller i Rabassa.